



**LE RÉSEAU DE CRÉATION  
ET D'ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUES**

**Ce document a été mis en ligne par le Canopé de l'académie de Montpellier  
pour la Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

**Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.**

# BTS TERTIAIRES – GROUPE 1

## ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE

### PORTUGAIS

SESSION 2016

Durée : 2 heures

Management des unités commerciales		Coefficient 1.5
Assurance		Coefficient 1
Banque		Coefficient 1
Communication		Coefficient 1
Notariat		Coefficient 1

Dictionnaire bilingue autorisé

Sauf

Communication : dictionnaire unilingue autorisé

Tout autre matériel est interdit

**Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.**

## TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

### I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (à partir du texte n° 1)

**(10 points)**

Faire un compte rendu du texte **en français** (entre 130 et 150 mots).

Soyez concis, clair et cohérent tout en respectant les différentes étapes, les idées principales et les arguments exposés.

### II. EXPRESSION ÉCRITE (à partir du texte n° 2)

**(10 points)**

Rédigez une présentation du document n° 2 **en portugais** : points essentiels et arguments du texte (de 100 à 130 mots).

## Segurança: Bancos portugueses já não têm nota negativa

As equipas de segurança dos bancos estão atentas. Depois da notícia que a *Exame Informática* fez no dia 11 de abril sobre a insegurança das ligações, vários sites melhoraram a forma como comunicam com os clientes.

5 No passado dia 11 de abril, a *Exame Informática* recorreu ao site da Qualys para avaliar a qualidade da segurança usada por várias instituições bancárias nos seus sites. Os resultados não foram muito animadores, dado que vários bancos levavam nota negativa por suportarem cifras antigas e obsoletas, e por serem vulneráveis a ataques do género “homem no meio”<sup>1</sup> (*man in the middle* é o termo usado pela gíria em inglês).

10 Mas há boas notícias: as equipas das instituições bancárias estavam atentas e melhoraram vários aspetos relacionados com a segurança. Como resultado, quase todos os anteriores classificados com nota negativa F subiram substancialmente a sua classificação.

15 O BBVA, o pior classificado no teste da Qualys SSL Labs, passou de F para B. Este banco tinha a nota mais baixa por suportar normas de segurança obsoletas e inseguras, por ser vulnerável a ataques do género “homem no meio”. [...]

O Santander Totta também levou nota F no passado dia 11 de abril. Apesar de a sua pontuação não ser tão baixa quanto a do BBVA, o Santander Totta foi o que fez a melhor recuperação e passou para um A-. [...]

20 BES, BPI Net, Caixa Geral de Depósitos e Montepio mantiveram a sua nota global de B, enquanto que Millenium BCP manteve o A-.

25 O Portal das Finanças não registou qualquer mudança na nota negativa de F, relativamente ao passado dia 11 de abril. Todavia, e tal como dissemos na altura, a principal fonte da má prestação deve-se ao facto de o certificado não ter sido reconhecido pela Qualys.

Ainda assim, o site tem muito por onde melhorar segundo esta ferramenta de análise, nomeadamente no que toca à vulnerabilidade a ataques “homem no meio”, pelo que se desaconselha fortemente o acesso a este portal em *hotspots* públicos.

Márcio Florindo, <http://exameinformatica.sapo.pt/noticias>, 17/04/2014

---

<sup>1</sup> homem no meio: *méthode de piratage*

## Les banques européennes face à "l'opération vérité" de la BCE

La Banque centrale européenne va dévoiler dimanche 26 octobre les résultats de son bilan de santé des banques de la zone euro. [...]

5 Vingt-cinq banques auraient échoué aux tests et une dizaine ont encore un déficit de fonds propres, ont déclaré ce 24 octobre deux sources proches du dossier. Des banques de Grèce, de Chypre, de Slovénie et du Portugal n'avaient pu, à la fin 2013, afficher un ratio de fonds propres minimal et une dizaine restent en difficulté, ont précisé les sources. Les banques espagnoles et françaises ont, pour l'essentiel, fait mieux que prévu.

10 Pendant 10 mois, quelques 130 banques de la zone euro ont vu leurs bilans épluchés, décortiqués et aussi soumis à rude épreuve. Le but est de s'assurer qu'elles seraient en mesure de rester solvables en cas de crise. Des scénarios pour tester leur résistance ont été bâtis, avec notamment comme hypothèses une nouvelle explosion du chômage en zone euro, ou encore une récession et une déflation généralisée. [...] Une opération vérité qui doit donc permettre de lever les  
15 doutes sur l'état de santé du secteur. Des doutes qui subsistent depuis des années.

En 2010, de précédents *stress tests* avaient été menés sous l'égide de l'Union européenne. Deux banques irlandaises les avaient réussis, avant de faire faillite quelques mois plus tard. [...]

20 Le gouverneur de la Banque de France Christian Noyer a pour le moment fait preuve d'optimisme. "J'attends ça avec sérénité, a-t-il déclaré sur RTL. Je pense que ça va permettre de crédibiliser la solidité du système bancaire dans la zone euro".

Guillaume Paul, <http://bfmbusiness.bfmtv.com>, 27/10/2014